

schnittblumen

*sind es orchideen, tulipanen oder rosen,
deren blüten aus der vase ragen?
vom stiel her sind sie alle gleich: ohne wurzel,
fruchtbaren boden, lebendiges wasser...*

(vgl. jes. 40,6-8, joh. 15,1-8 + kol. 2,7)

© bastian fährlich 2008



cut flowers

*are they flowers of orchids, tulips or roses
that reach beyond the rim of the vase?
based on their stalks they're all the same:
without roots, fertile ground, living water...*

(cf. isa. 40:6-8, john 15:1-8 + col. 2:7)

leikkokukkia

*ovatko ne orkideoita, tulppaaneja vai ruusuja,
joiden kukat ulottuvat yli maljakon reunan?
varsiensa perusteella ne ovat kaikki samanlaisia:
vailla juuria, vehmasta maata, elävää vettä...*

(vrt. jes. 40:6-8, joh. 15:1-8 + kol. 2:7)